

LA SEGUNDA EPISTOLA DE SAN JUAN APOSTOL

YA'A KUU CARTA UU JA NI CHAA SAN JUAN APOSTOL

NUU TAKA ÑAYIVI KAKANDIJA

Sik̄i íchi ndáq jíín tú'un kúndá'ú iní tá'an

¹ Máá-ná kúu máá cháa ñá'nu-ga. Te cháa-ná tutu yá'a nuu níí, ña'an ní kají-yá. Te kúndá'ú ndija iní-ná níí. Te nasu máá iin-ná, chi suni táká ñayiví kájini tu'un ndaa.

² Chi ñú'un tu'un ndaa iní-yo. Te kunchaa jíín-yó táká kívi.

³ Tu'un luu ío iní, jíín tú'un sá'a tuká'nu iní, jíín tú'un kuaká'nu iní, ja vái onde nuu máá Táa-yo Dios jíín nuu Sé'e-yá Jesucristo, ná koo ndija iní-ní jíín tú'un kúndá'ú iní.

⁴ Xaṇ kúsii iní-ná, chi ni ni'in-ná tu'un ja kájika ndaa se'e-ní jíná'an-i, nátu'un ni tá'ú tíñu máá Táa-yo Dios nuu-yo.

⁵ Te vina nána, tú cháa-ná tutu yá'a ja tá'ú-ná iin tiñu jáá nuu-ní. Chi sua ká'an nda'ú-ná jíín-ní sik̄i tú'un ni ni'in-yo onde xnáñúú, ja ná kúndá'ú iní-yo tá'an-yó.

⁶ Te ya'á kúu tu'un kúndá'ú iní, ja ná káka-yó nátu'un ni tá'ú-yá tiñu nuu-yo. Ya'á kúu tiñu ni ta'u nuu-ní: Ja ná káka-ní jíín tú'un-ún, nátu'un ni kajini so'o-ní onde xnáñúú.

Siki já xndá'ú

⁷ Chi kua'q ñayiví káxndá'ú ñá'án, vại koyo-i iniñuyiví. Te ñayiví-ún, tú kájə'a-i tu'un ja ní kii Jesucristo jíín yíkí kúñu-yə. ḥin ñayiví súan kúu ñayiví xndá'ú ñá'án. Te ñayiví jíto u'u Cristo kúu-i.

⁸ Koto və'a-ní máá-ní jíná'an-ní, návə'a tú xnáa-ní tiñu ní kəsá'a-ní. Chi sua ná níin vá'a-ní ya'u-ní.

⁹ Nú ndé ñayiví sáñi'in ini-i, te tú jíku-i jíín tú'un Cristo, tú ncháá Dios jíín-i. Te nú ndé ñayiví jíku jíín tú'un Cristo, ncháá máá Táa-yo jíín Sé'e-yə jíín-i.

¹⁰ Te nú iin ñayiví jáq-i nuu-ní, te tú ndíso-i tu'un yá'a, ma kuátá'ú-ní-i kunchaaq-i ini ve'e-ní, ni ma ká'an-ní sa'qan kúta'u jíín-i.

¹¹ Chi ñayiví ká'an jíín-i, chíndéé tá'an jíín-i siki tíñu ñáá sá'a-i-ún.

¹² Vasa ío kua'q tú'un chaa-ná nuu-ní, ko tú kuní-ná ka'an-ná jíín-ní jíín tutú jíín tinta, chiñúkuu ini-ná jaq-ná nuu-ní jíná'an-ní. Te ndatu'un jíín yú'u-yo, návə'a ná kúsii xáqan iní-yo.

¹³ Táká se'e ku'u-ní, ja ní kəji-yə, káka'an-i ja ná sándezé iní-ní. Súan ná koo. Amén.

**Mixtec, San Miguel el Grande
New Testament in Mixtec, San Miguel el Grande
(MX:mig:Mixtec, San Miguel el Grande)**

copyright © 1951 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixtec, San Miguel el Grande

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Contributor: Bible League International

Mixteco, San Miguel el Grande [mig], Mexico

Copyright Information

© 1951, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mixtec, San Miguel el Grande

© 1951 Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,

please contact the respective copyright owners.

2025-05-14

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 14 May 2025 from source files

dated 14 May 2025

a7b2e4b3-7fe3-5b8e-b04c-0245065924f9